

かしわ商連まつり(第8回柏商業祭)

今年もやります! がんばるゾウプレミアム商品券

コロナ禍の中で、加盟商店会・加盟店加盟店における消費喚起を促し、柏でお買い物をお楽しみいただくとお客様へ感謝を伝え、「柏は頑張っている・元気な柏」をアピールして行く事は止めてはなりません。

そこで、今年度のかしわ商連まつり(第8回柏商業祭)も、

昨年引き続き『コロナに負けない! がんばるゾウプレミアム商品券』の開催を目標に企画中です。

●開催内容
 昨年は、2000円で3000円のプレミアム商品券(プレミアム50%)の発行を行いました。今年も同様の効果を考えてつつ企画しています。お一人様5セットで、11月15日頃から12月31日まで取扱登録店で利用を予定。

取扱登録店は、基本的に加盟店加盟店は全店参加。商品券取扱登録店申込書に店名、電話番号、業種などをご記入の上、各



取扱登録店は、基本的に加盟店加盟店は全店参加。商品券取扱登録店申込書に店名、電話番号、業種などをご記入の上、各

入会(会費月1000円)し

商連ホームページなどに、かしわ商連まつり特設サイトを公開し、取扱登録店情報を効果的にPR活用していきます。

●プレミアム商品券の販売
 プレミアム商品券の販売は、昨年の経験を生かし、事前にホームページ等Web上と商連のポスター等で告知し、購入希望者を募集、抽選の上で、当選者に通知します。

販売は、新型コロナウイルス感染症対策を徹底した指定の販売所(柏市駅周辺、北部、南部など)で、日時と人数などを区切って購入していただく予定です。詳細は、決定次第お知らせいたします

お問い合わせは、柏市商店会連合会事務局 ☎04-7163-7421(月・水・金 13時~17時) info@kashiwa-shouren.jp

新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止に御協力をお願いします

緊急事態宣言発令中!

不要不急の外出は 自粛してください

テレワークや時差出勤で3密を回避し、
 基本的な感染防止対策を徹底しましょう!!

こまめな
手洗い・消毒



マスクの着用



適度な換気



距離の確保



柏市役所 経済産業部商工振興課より 情報提供のお願い

商店会会員事業者の中で、倒産・閉店・撤退・退会等の情報がありました時や、会員外の市内事業者についても同様の情報を把握された場合につきましては、お手数をおかけいたしますが、商工振興課まで情報提供いただきますよう、よろしくお願いいたします。

柏市役所 経済産業部商工振興課
 直通電話番号 04-7167-1141
 FAX 04-7162-0585



info@kashiwa-shouren.jp

DUSK!N

ダスキンますお台店

☎0120 0120-444-415



広告募集中

商店会やあなたのお店を
 商連だよりでPRして
 みませんか?

1 枠 (41mm × 94mm) 5,000 円

商連事務局 TEL 04-7163-7421

新型コロナウイルス等対策特別措置法に基づく協力要請等について

7月30日に開催された「第37回千葉県新型コロナウイルス感染症対策本部会議」で、千葉県全域が8月2日以降、緊急事態宣言の区域となることとなりました。

長期にわたり、市内事業者の皆様にご協力いただいているところですが、千葉県、東京都、神奈川県、埼玉県の首都圏における感染拡大が継続し、柏市内においても、非常に厳しい状況が継続しており、引き続き、感染拡大防止にご協力をお願いいたします。

〈全事業者への要請〉

○ 職場への出勤について、人の流れを抑制する観点から、在宅勤務（テレワーク）の活用や休暇取得の促進等により、「出勤者数の7割削減」を目指してください。

○ 20時以降の不要不急の外出自粛を徹底することを踏まえ、事業の継続に必要な場合を除き、20時以降の勤務を抑制してください。

○ 職場に出勤する場合でも、時差出勤、自転車通勤等の人との接触を低減する取組を推進してください。

○ 職場においては、感染防止のための取組（マスクの着用、手洗いや手指消毒、咳エチケット、職員同士の距離確保、事業

場の換気励行、ドアノブ・スイッチ等の複数人が触る箇所の消毒、発熱等の症状がみられる従業員の出勤自粛、出張による従業員の移動を減らすためのテレビ会議等の活用、昼休みの時差取得、社員寮等の集団生活の場での対策等）や、「3つの密」や「感染リスクが高まる「5つの場面」等を避ける行動を徹底するよう促してください。特に、職場での「居場所の切り替わり」（休憩室、化粧室、更衣室、喫煙室等）に注意するよう、周知してください。

○ 屋外照明（防犯対策上、必要なものを除く）は早めに消灯するようお願いいたします。

○ 飲食につながる会合は、自粛してください。

○ 職場や店舗等において、「感染拡大防止対策チェックリスト」により、感染拡大防止のための取組を適切に行うとともに、業種別の感染拡大予防ガイドラインが策定されている場合には、それを確実に実践し、感染拡大防止対策を徹底してください。また、業種別の感染拡大予防ガイドラインが策定されていない場合は、類似する業種のガイドラインを参考に対策を徹底してください。

○ 徹底した換気を行ってください。例えば、二酸化炭素濃

度測定器を用いて店内を測定し、二酸化炭素濃度が一定水準（1000ppm）を超えないように換気や収容人数を調整してください。なお、二酸化炭素濃度が一定水準を超えた場合に自動的に換気が行われる技術を導入する方法もあります。

○ 機械換気設備がある場合は適切に稼働させ、ない場合は、30分に1回以上、数分程度、二方向の窓を全開するなどにより換気量を確保してください。窓が一つしかない場合は、ドア等を空けてください。

○ 高齢者や基礎疾患を有する者など重症化リスクのある労働者及び妊娠している労働者や同居家族にそうした者がいる労働者については、本人の申出等を踏まえ、テレワークや時差出勤等の感染予防のための就業上の配慮を行ってください。

○ 取り組んでいる感染拡大防止対策について、店舗等への掲示やホームページへの掲載により、県民にわかりやすく公表してください。

〈飲食店への要請〉

○ 酒類又はカラオケ設備を提供する飲食店及びカラオケ店は休業。ただし、酒類及びカラオケ設備の提供（利用者による酒類の店内持ち込みを含む）を取

りやめる場合は、営業時間の短縮（20時から5時）は営業しな（）

○ 前記以外の飲食店は、営業時間の短縮（20時から5時は営業しない）

○ 徹底した換気を行ってください。

※例えば、二酸化炭素濃度測定器を用いて店内を測定し、二酸化炭素濃度が一定水準（1000ppm）を超えないように換気や収容人数を調整してください。なお、二酸化炭素濃度が一定水準を超えた場合に自動的に換気が行われる技術を導入する方法もあります。

※機械換気設備がある場合は適切に稼働させ、ない場合は、30分に1回以上、数分程度、二方向の窓を全開するなどにより換気量を確保してください。窓が一つしかない場合は、ドア等を空けてください。

○ 飲食をする場においては、全ての座席について「同一グループ内の人と人との間隔」及び「他のグループとのテーブル間の距離」を一定以上（目安1.2m）確保してください。なお、距離の確保が困難な場合には、飛沫の飛散防止に有効な遮蔽板（アクリル板等）を設置するなどの工夫をしてください。

※遮蔽板（アクリル板等）の

設置・同一テーブル上の正面及び隣席との間、並びに他のテーブルとの間に設置。遮蔽板（アクリル板等）の高さは、目を覆う程度の高さ以上のものを目安としてください。

○ 店舗入口や手洗い場所、席の近く等に、手指消毒用の消毒液を用意してください。また、従業員は来店者の入店時に、消毒液を使用するよう呼びかけをお願いします。

○ 店舗入口及び店内に、「食事中以外のマスクの着用をお願いする」旨を掲示又は呼びかけを行ってください。

○ マスク着用をお願いについて、正当な理由がなく応じない方の入場を禁止してください。すでに入場した方には退場を促してください。

○ 店舗入口及び店内に、「発熱や咳などの異常が認められる場合は入場をお断りさせていただきます」旨を掲示するとともに、正当な理由がなく応じない方の入場を禁止してください。すでに入場した方には退場を促してください。

○ 人と人が対面する場において、アクリル板など、会話により飛散する飛沫を遮ることができる板等を設置するか、相互の適切な距離を確保してください。

○ 従業員へ、保健所から行政検査を受けるよう指導等があつ

た場合には、受検することを促していただくようお願いいたします。

○ 入場者が密集しないよう、入場者の整理及び誘導をお願いします。

○ 事業所の消毒をお願いします。

〈イベント〉

○ イベント参加者に対して、感染防止対策の徹底や、イベント前後の飲食を控えることを呼び掛けるなど、開催前後の「3つの密」及び飲食を回避するための方策を徹底してください。

○ 催物開催にあたっては、業種別ガイドラインの徹底や、催物前後の「3つの密」及び飲食を回避するための方策の徹底ができない場合には、開催について慎重に判断してください。

○ 参加者等の直行・直帰を確保するために必要な周知・呼びかけ等を徹底してください。

○ 接触確認アプリ（COCOA）の利用を推奨してください。

○ 参加者が1000人を超えないイベント等を開催しようとする場合には、事前に県に相談をお願いします。例えば、大規模集客施設・商業施設等において行われるオープニングセレモニーその他の集客活動についても、イベントと同様に相談をお願いします。

危機的な情勢の時期だからこそ「情報発信力強化」



新型コロナウイルス感染症
 感染者拡大の大変な状況の中
 はございますが、日頃より商連
 の改革や活動にご理解とご協力
 を賜りまして有難うございま
 す。心より感謝申し上げます。

緊急事態宣言が8月31日まで
 の期間で発令される中、東京オ
 リンピック2020も無事開催
 として閉幕をいたしました。東
 京2020は、様々な状況を考
 えますと、歴史に残る大会に
 なったと感じています。

新型コロナウイルス感染症に
 よって、テレワークシステムや
 リモート会議が昨年度から急速
 に進み、普及した事で、今回の
 東京2020において、アス
 リートの方と家族や支援者の
 方々とは、競技を終えた後や表
 彰式の後に、リモートオンライ
 ンにより喜びの瞬間を分かち合
 うシステムが導入されました。
 力を出し切ったアスリートの
 皆様と家族や支援者の皆様がそ

の場で祝福と感謝の言葉を交わ
 す姿は、今までの大会ではな
 かった光景であり、その姿はひ
 とく感動を呼んだ瞬間でもあ
 りました。

テレビやネットを通してのオ
 リンピック観戦ではありません
 が、多くの最新技術が使われ、
 迫力や臨場感のある映像を通し
 て見るアスリートの皆様の姿に
 は、感動と勇気をいただいたよ
 うに感じています。

新しいことに挑戦して実現し
 た今回の東京2020は、コロ
 ナ禍の時代の中において、情報
 を伝える・配信する事に加え、
 プレゼンテーション（見せ方）
 を考慮した形で、私達に競技や
 アスリートの姿を届けてくれ
 と感じています。

また、様々なSNSを通して
 発せられるマイナスの情報は大
 きな問題にもなり、SNSの拡
 散力の凄さと怖さを感じた方も
 いらっしゃるのではないでしょ
 うか？

新型コロナウイルス感染症の
 ワクチンに対する誤情報も、小
 さな情報根拠から人から人へ
 過大情報となり広がっていま
 す。情報は私達にとって大切な
 ものではありませんが、情報を見

極めていく事も私達には重要で
 必須な事であると考えなくては
 なりません。

インフルエンサー（世間や
 人々の思考や行動に大きな影響
 を与える人物のこと）による、
 プラス思考的で効果的な行動
 は、今のコロナ禍の日々を生き
 ながらの行動にも大きな影響力
 があるとされています。人々
 は情報に左右されながら今のコ
 ロナ禍の日常を生きています。

新型コロナウイルス感染症に
 よって、私達の生きる時代は、
 変化の時代に入り、未来に対し
 ての備えをしつかりと考え、作
 り上げていかななくてはならな
 い大きな社会情勢の変化が始り、
 人々は劇的な変化を余儀なくさ
 れ続けています。

雇用や働き方の変化、企業競
 争力の変化、個人キャリアの変
 化など「社会全体の仕組みが変
 わる」という大きなレベルでの
 変化が急加速して訪れてしまっ
 ているのが今の世の中だと考え
 ています。

コンビニやスーパーのレジが
 セルフレジに！ 中小規模の病
 院の受付や精算もセルフ化！
 家電大手企業が自動車製造へ！
 などなど、世の中は急速に変化

を始めています。

一方で、新型コロナウイルス
 感染症の感染拡大に伴い、緊
 急事態宣言が8月31日に解除さ
 れる見通しさえもたなくなっ
 てきている現状で、軽症者の自
 宅療養数が急激に増加し、医療
 体制の崩壊が懸念されるような
 災害級の危機的な状況を私達は
 迎えてしまっていると感じてい
 ます。

危機的な状況時に人々が情報
 というものからシャットダウン
 されてしまったら、まさにパ
 ニックに陥るとも考えられま
 す。

情報というものには良いもの
 と悪いもの、本物とフェイクが
 入り混ざっています。確実な
 のは、人々は情報というものを
 様々な形で積極的に集め、得て
 いるということです。

前回号では「お客様に知って
 いただく、興味をもっていただ
 く為の情報発信」という観点か
 ら綴らせていただきました。モ
 ノやサービスが売れるという事
 は、お客様に何か伝わって行
 動してもらったという事になり
 ます。何か伝わって、お客様
 が行動したという事は、「買って
 もいい」「食べたい」と信頼

してもらえたという事になりま
 す。お客様に何かを伝えるとい
 う事は、お客様にお店やサービ
 ス・商品の情報を届けていると
 いう事になります。

今、自粛等の行動制限が呼び
 かけられている中において、積
 極的な対面販売等はなかなか出
 来ない状況ですが、ご自身が発
 信した情報がお客様に伝わって
 いるという事につながります。

リアル店舗においても、ネット
 サービスにおいても、お客様に
 伝えるという行動は、情報発信
 になります。情報発信を継続し
 て行きますと、自分自身のメ
 ディア力が上がると言われま
 す。

お客様の事、情報を閲覧して
 くださる方の事を考えて情報を
 発信し始めますと、自分自身が
 相手に一番伝えたい事が見えて
 くると思います。その情報を形
 にしていく事でメディア力が上
 がっていくのです。とくにネッ
 ト上においては、Webサイト・
 ブログ・SNS等をワンチーム
 として情報発信をしていく事が
 大切です。

ビフォーコロナの時と今のコ
 ロナ禍の時を比較しますと、今
 は危機的な情勢の時期と考えら

れます。アフターコロナの時代
 はいつ訪れるかは誰も分からな
 いと思います。ただ、危機的な
 情勢の時期においても、自分自
 身の事やお店の事、地域の事な
 どの情報の発信は行う事が可能
 です。発信した情報に反応がな
 かったとしても、継続して情報
 を出し続ける事は重要だと私は
 思っています。

柏市商連は、公式サイト、
 Facebook、Twitter、Instagram、
 公式LINEアカウントのSNS
 ツールを開設しています。商連
 の情報発信媒体を、是非ご利用
 していただきたいと思っていま
 す。

商連の公式サイトは「柏市公
 式サイト商工振興課の商業につ
 いてから」にリンク掲載をされ
 ています。少しのお時間をいた
 だき、公式サイトからの情報提
 供を再度お願いいたします。登
 録シートにご記入いただきました
 ても、直接インターネット経由
 にてデータ登録申請が行えます
 ので、ご協力をお願い申し上げ
 ます。

新型コロナウイルス感染症感
 染者拡大の今の日々では、ござ
 います。次に繋げるチャン
 スに変えて行くように頑張ってい
 きたいと考えています。



商連だよりの加盟店紹介コーナー

ARアプリでお店のPRを！

ARアプリ をしてみませんか？

『COCOAR (ココアル)』を利用して、商連だよりの紙上でお店のPR



ARとは「Augmented Reality」の略で、日本語では「拡張現実」と呼ばれています。スマートフォンやARグラス越しで見ると、現実世界にデジタルコンテンツが出現し、現実世界に情報を付加してくれる技術です。ゲームやイベントで

の利用をはじめ、産業分野で業務効率や生産性向上に使われたり、ビジネスの分野でも企業の広告やプロモーション・販売促進に使われたりと、活用の幅広さから多くの企業に注目されています。

サンプルとして光ヶ丘商店会の加盟店『カドヤ』の画像でお試ください。最初に、スマホにコードで

ARアプリ『COCOAR (ココアル)』をダウンロードして下さい。『COCOAR』を起動し、アプリのカメラで画像をスキャンすることにより、動画などをスマートフォン上に起動させることができます。

任意の画像をARコンテンツの読み取り用のマークに設定し、商連だよりに掲載するだけで、商店の紹介、店主からのメッセージ、お勧め商品(逸品)の紹介、近くの観光名所(柏神社や布施弁天など)、ちょっとしたおもしろ紹介にも対応可

光ヶ丘商店会

コロナウイルス抗原検査キットの取扱開始！

光ヶ丘商店会では、新型コロナウイルス感染症の抗原検査キットの取扱を開始致しました。

後3日程度でお客様にお渡しできます。

1個4,900円(税込)ですが、医師によるオンライン診察も受けられ、陽性反応が出た場合、医師によるオンライン診察も受けられ、陽性反応が出た場合

合は、無料でPCR検査を受ける事が出来、保健所へのサポートも含まれています。加盟店で1つ販売致しますと、1,000円の販売手数料を

お渡ししています。商連加盟店会でも、加盟店への申込取扱を検討したいと思っております。チラシの表面をARアプリ(COCOAR)で読み取りますと、検査方法の動画が閲覧出来ます。試してみてください。

陰性・陽性がすぐその場で分かる抗原検査キット
新型コロナウイルス感染症
自宅でする抗原検査
MedQuick メドクイック

15分でわかる抗原検査
4,900円(税込)

医師によるオンライン診療受診が可能！

- こんなときから少しの不調不登でも感染心配
- 近くで陽性が出ても自分自身や家族、会社の関係が心配
- 近くに医療機関がないから検査できない
- 陽性があるのに検査を受けることができない

MedQuick なら、全て解決できます！

① 濃厚接触者の抗原検査キットを使用しています！
 ② 医師によるオンライン診療の受診が可能
 ③ 陽性時はPCR検査を無料提供

定性抗原検査とは
 今、コロナに感染しているかどうか15分で結果がわかる簡易検査です。

セルフチェックができます！

検体採取→輸送→検査場での検査というように、結果判明に時間がかかるPCR検査に比べ抗原検査は「どこでもその場で」「15分」で結果がわかる迅速性に優れています。新型コロナウイルス感染症の診断による保険診療、確定診断にも広く採用される検査手法です。

- コロナが不安なので体調不良の時はすぐに検査したい
- 乳幼児や高齢の家族に安心して会えるよう出かける前に検査したい
- 万が一備えて、両親や友人にギフトとして贈りたい
- 院内感染が怖いので病院へ行かずに検査したい

新型コロナウイルス感染症 自宅でする抗原検査 MedQuick 4,900円(税込) お求めは商店会加盟店で 協同組合光ヶ丘商店会 04-7171-0183

能です。ご希望の商店会、商店がございましたら、商連事務局までご連絡ください。画像製作なども

行ないますので、お気軽にご相談ください。
イベント情報
 商連関連・その他
 ・広報委員会 9月3日(金)
 ・第6回理事会 9月30日(木)

お知らせ

●商連では、商連の公式サイトとして、ホームページを公開しました。
<https://kashiwa-shouren.jp>



●内容の訂正、写真の差し替え、情報の削除や追加などがございます。情報削除や追加などがございます。対応致しますので、お早めに商連事務局までご連絡下さい。

●事務局からの連絡事項や会議のご案内等は、Aittの掲示板、メッセンジャーからご案内いたします。ご活用ください。



メダル啖むコロナ無視する非常識
 観戦で感染なんて笑えない
 大蔵 嗚呼

笑連川柳募集中！身のまわりのちょっとした出来事を、五・七・五にまとめて川柳を作ってみませんか？ファックスかメールで商連事務局まで。ご応募をお待ちしております。

笑連川柳